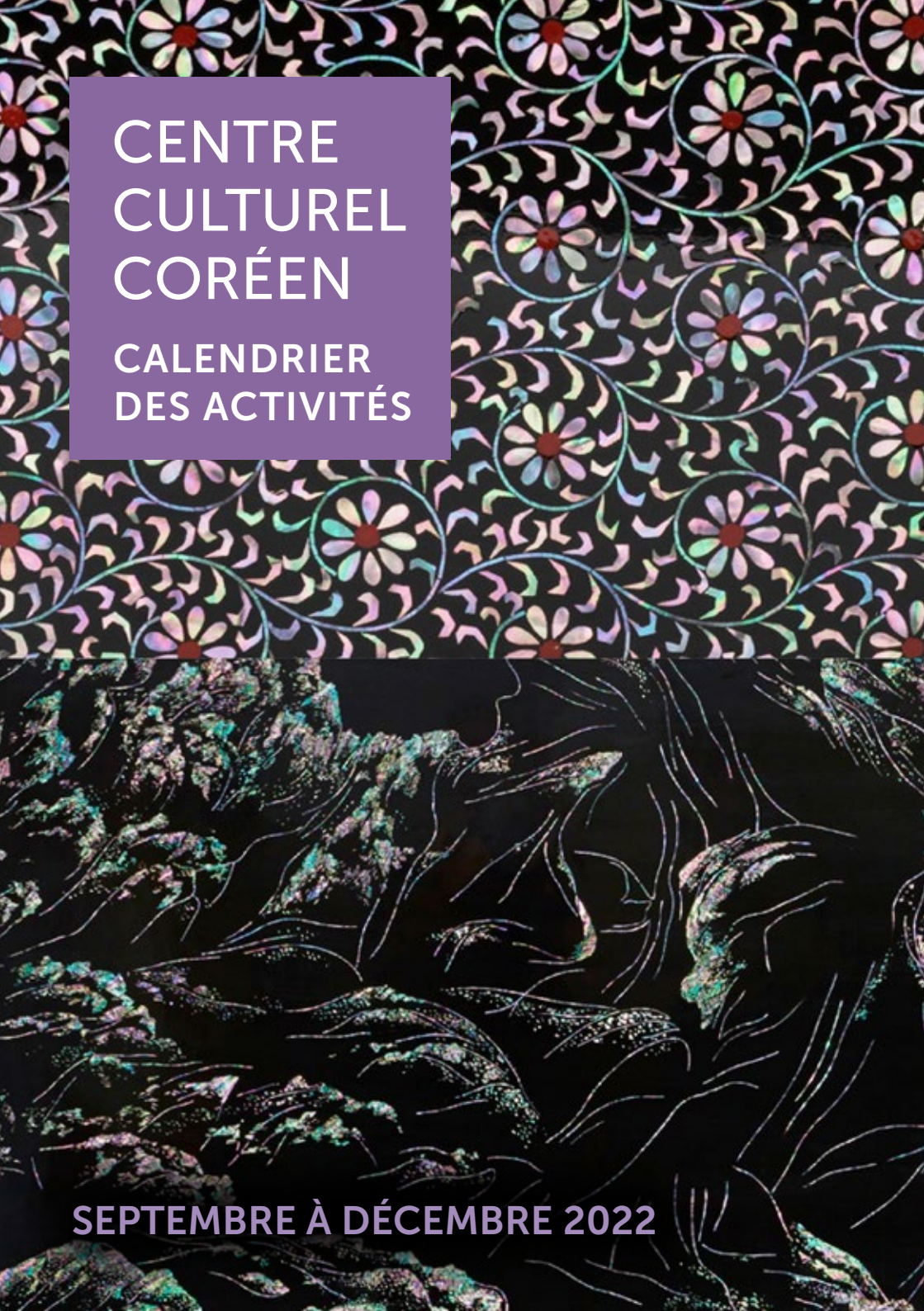
CENTRE CULTUREL CORÉEN

CALENDRIER DES ACTIVITÉS



SEPTEMBRE À DÉCEMBRE 2022

Le Centre Culturel Coréen au cœur de Paris

Situé au 20 rue La Boétie, dans le 8e arrondissement, le Centre Culturel Coréen à Paris permet d'offrir au public français, avec ses 3 756 m² (soit 5 fois la superficie de ses anciens locaux de l'avenue d'Iéna), beaucoup plus d'activités et d'événements. Avec son auditorium ultra moderne, ses deux grands espaces d'exposition, une vaste bibliothèque et de nombreux espaces pour les ateliers d'art et cours de coréen, ce Centre est le haut lieu de la culture coréenne à Paris et des échanges franco-coréens.

Centre Culturel Coréen

20 rue La Boétie, 75008 Paris - Métro : Miromesnil

Toutes les activités figurant dans ce calendrier et proposées dans notre Centre sont gratuites.

Photo de couverture : exposition « *Najeon*, rencontre avec l'éclat intemporel de la nacre » (voir pages 12 et 13).

Taste Korea!

Au cœur des temples bouddhiques

Jusqu'en septembre 2022

Festival de la culture et de la gastronomie coréennes

Dans le cadre de ce festival, qui en est à sa cinquième édition, le Centre Culturel Coréen et l'Office National du Tourisme Coréen proposent une série d'événements exceptionnels visant à faire découvrir les atouts touristiques et gastronomiques de la Corée, ainsi que différentes facettes de sa culture. Cette année, ce sont les temples bouddhiques coréens qui sont mis à l'honneur. Une large variété d'événements vient ainsi émailler une programmation transportant le public français au cœur des temples bouddhiques et d'une étonnante culture millénaire.

Dans le prolongement d'une belle série de manifestations culinaires et culturelles, riche en saveurs et découvertes, qui s'est déroulée tout au long des mois de mai et de juin, les temples bouddhiques de Corée sont toujours à l'honneur à travers la tenue de l'exposition « *Yeondeunghoe*, un festival bouddhique de couleurs illuminées », sur le thème de la fête coréenne des lanternes. Hommage rendu chaque année à Bouddha, cette célébration fait l'objet de grands défilés auxquels participent des personnes tenant à la main des lanternes en papier.

En marge de cette éblouissante exposition, qui se déroule jusqu'au 16 septembre, quelques autres événements déployés autour des lanternes font se conjuguer passé, présent et futur en permettant de s'essayer à de nouvelles expériences visuelles. C'est notamment l'occasion pour nos amis français de découvrir, dans l'auditorium du Centre, une exposition immersive réalisée en mapping vidéo à couper le souffle (jusqu'au 9 septembre). Une manière interactive de prolonger un peu plus la découverte de la Fête des lanternes, au même titre que l'exposition d'art NFT et le défilé virtuel de lanternes, deux événements accessibles au rez-de-chaussée du Centre (jusqu'au 16 septembre).

Une dernière chance de venir découvrir ces trois expériences visuelles hautes en couleurs qui viennent clôturer en beauté cette cinquième édition du festival « Taste Korea ! ».

Exposition immersive de mapping vidéo autour des lanternes bouddhiques

Dans le cadre de « Taste Korea ! »

Jusqu'au 9 septembre

CENTRE CULTUREL
AUDITORIUM

Renseignements et réservation préalable sur
www.coree-culture.org

Taste Korea!

Faisant écho à l'exposition « *Yeondeunghoe*, un festival bouddhique de couleurs illuminées », le Centre Culturel Coréen invite les visiteurs à plonger dans un univers féerique par le biais d'une expérience immersive chamarrée. C'est donc l'auditorium du Centre qui se fait l'écrin de ce chapitre mêlant tradition bouddhique et contemporanéité, avec des projections en mapping vidéo investissant tout le volume de la salle.

Pénétrant ainsi dans une sorte de ''cube'' empli de lumières colorées, le public se laisse porter dans un superbe décor de lanternes projeté en continu, et ce grâce à la magie des nouvelles technologies visuelles : un régal pour les yeux et pour l'esprit, une escapade lumineuse invitant à la contemplation et à la méditation.

Dernier volet du festival « Taste Korea 2022 » sur la culture des temples bouddhiques à s'ouvrir cette année, cet événement s'inscrit dans la lignée de l'exposition immersive en mapping vidéo « Corée / Korea Cubically Imagined », première manifestation du genre au Centre Culturel Coréen – qui avait d'ailleurs remporté un très grand succès l'été dernier. Une expérience visuelle à découvrir absolument !

« *Yeondeunghoe*, un festival bouddhique de couleurs illuminées »

Exposition sur la Fête des lanternes en Corée

Dans le cadre de « Taste Korea ! »

Jusqu'au 16 septembre

CENTRE CULTUREL
ESPACE D'EXPOSITION 1

Renseignements sur
www.coree-culture.org

Taste Korea!

Inscrite depuis 2020 sur la liste du patrimoine culturel immatériel de l'humanité de l'UNESCO, la Fête des lanternes *Yeondeunghoe* est un événement de taille qui se déroule chaque année dans toute la Corée. Elle célèbre l'anniversaire de la naissance du Bouddha Shakyamuni le 8e jour du 4e mois lunaire et fait, depuis plus de 1 300 ans, l'objet de nombreux défilés hauts en couleurs. C'est à l'approche de cette date qu'une multitude de lanternes en papier traditionnel coloré, porteuses des souhaits de ceux qui les ont fabriquées, orne toute la péninsule sud-coréenne.

Bien que d'origine bouddhique, ces festivités attirent de nos jours chaque année bon nombre de participants de toutes confessions, et sont l'occasion de grands rassemblements chamarrés et de défilés qui réunissent des milliers de personnes arborant des lanternes à la main.

Cette exposition propose de faire découvrir au public français une grande variété de lanternes réalisées à partir du papier traditionnel coréen *hanji*, et dont la forme sort des habituels motifs du lotus pour embrasser celle d'autres symboles : animaux, végétaux, figures liées au bouddhisme, pagodes...

En parallèle, le Centre Culturel Coréen propose à nos amis français une expérience numérique créative offrant un aperçu de cette célébration, à travers une galerie virtuelle d'art NFT et un défilé virtuel de lanternes en accès libre au rez-de-chaussée.

« Homme du Soleil » Exposition du centenaire de la naissance de Moon Shin

À l'occasion du centenaire de la naissance de Moon Shin, l'exposition intitulée « Homme du Soleil », organisée par l'association des artistes Sonamou en collaboration avec la ville du Barcarès et le concours de la Company Arte Moon Shin, se tient actuellement à la Maison des Arts. Cette manifestation artistique rend hommage à ce grand sculpteur († 1995) qui a particulièrement marqué l'histoire de l'art coréen en France.

L'occasion est donc donnée à 12 artistes de l'association Sonamou de célébrer le centenaire de la naissance de Moon Shin à travers une belle série d'œuvres évoquant le travail de cet artiste de talent, qui avait notamment été invité parmi les 24 artistes internationalement renommés conviés en France lors de la célébration du 200e anniversaire de la Révolution française en 1989.

Outre l'exposition principale qui se déroule dans les murs de la Maison des Arts du Barcarès, le public peut également admirer à proximité du majestueux Lydia (le plus ancien paquebot au monde), deux totems des artistes Moon Shin et Lee Ungno, sculptures qui dominent la plage du Barcarès depuis près de 52 ans.

Artistes participants :

Hong Hyunjoo
Hong Ilhwa
Joung Dai-Soo
Jung Heejeong
Kim Hyeonsuk
Kim Si-bo
Kim Young-hee
Ko Song-Hwa
Lee Young-In
Moon Chang-Dawn
Park Soohwan
Youn Hye-Sung

Jusqu'au 18 septembre

MAISON DES ARTS
Place de la République
66420 LE BARCARÈS

LE LYDIA
Av. du Paquebot des Sables
66420 LE BARCARÈS

Renseignements sur
www.coree-culture.org
et www.lebarcares.fr

Tél. : 06 47 50 59 37

« Encres rêvées, songes de papier » Exposition de gravure sur bois de Hyun Jeung

Suite à une période de travaux, le Musée des Arts Asiatiques de Toulon a rouvert ses portes au printemps. À cette occasion, il invite l'artiste coréenne Hyun Jeung pour une exposition personnelle de ses œuvres de gravure sur bois. Cette technique millénaire est exploitée par l'artiste non pas comme un simple moyen de reproduction, mais comme un véritable art du processus qui donne à voir les variations du vivant – c'est-à-dire différentes facettes de la nature – à travers la répétition. Par ailleurs, l'écriture coréenne *hangeul* comme élément pictural prend une place de plus en plus importante dans les travaux récents de l'artiste.

Après des études d'ingénieur en électronique à l'Université nationale Kyungpook (Daegu), Hyun Jeung change de voie et s'installe à Paris en 1990. Elle y entreprend des études d'art, obtenant un Doctorat en Arts Plastiques à l'université Paris I Panthéon-Sorbonne sur le sujet : *Le corps du Vide dans la gravure*. Elle se consacre à la gravure sur bois depuis plus de 25 ans, et son travail a fait l'objet d'expositions dans plusieurs pays.

Hyun Jeung a vécu entre la France, la Chine et la Tunisie avant de se réinstaller dans son atelier de la rue Berthollet à Paris. Parallèlement à son métier d'artiste graveuse, elle travaille également au Musée Cernuschi à Paris, depuis 2002, en tant que conférencière-plasticienne.

Jusqu'au 30 octobre

MUSÉE DES ARTS ASIATIQUES (MAA)
Villa Jules Verne
169 Littoral Frédéric Mistral
83000 TOULON
Tél. : 04 94 36 83 13

Renseignements sur
www.coree-culture.org
et par email
culture@mairie-toulon.fr

Hyun Jeung,
Série *Géranium IV*, 2020,
gravure sur bois,
35 x 33.5 cm

« Stars de la chanson coréenne » Concert hommage au chanteur Kim Min-ki

La K-Pop, vous en avez entendu parler. Mais connaissez-vous la chanson coréenne ?

Bien avant la K-Pop, la musique populaire coréenne avait déjà ses stars, dont certaines sont connues même par-delà les frontières de la Corée du Sud.

Le 16 septembre 2022, au Casino de Paris, c'est une invitation unique pour un voyage tout en musique et en poésie qui vous est adressée, avec la présence de pas moins de 6 grandes stars de la Chanson coréenne, toutes se produisant pour la première fois en France.

Cette soirée exceptionnelle célèbre le 50e anniversaire de la chanson "Morning Dew", titre phare emblématique du renommé chanteur Kim Min-Ki, l'un des plus grands artistes de la musique coréenne populaire. Influence majeure de toute une génération d'artistes, et ce dès les années 1970, cette chanson dénonce l'américanisation de la culture coréenne d'alors, et évoque les relations difficiles entre Corée du Nord et Corée du Sud.

Lors de cette soirée au Casino de Paris seront donc réunies 6 grandes stars coréennes, qui interprèteront chacune, à titre d'hommage, une chanson de Kim Min-Ki, ainsi que les plus grands titres de leurs répertoires respectifs. Vous y découvrirez des chansons empreintes d'émotion, des mélodies poignantes chères au cœur de tous les Coréens qui peuvent être considérées comme les prémices du phénomène mondial qu'est devenue aujourd'hui la K-Pop.

Artistes : Lee Eun Mi, Park Haki, ALi, Park Seung Hwa, Jung Dong Ha, Haam Choon Ho.

Cet événement est organisé par le Centre Culturel Coréen et Envol Prod en collaboration avec la GyeongGi Cultural Foundation.

Vendredi
16 septembre
à 19h30

CASINO DE PARIS
16, rue de Clichy
75009 PARIS

Renseignements et billetterie sur
www.casinodeparis.fr

GyeongGi Cultural Foundation

envol prod

2e édition du « Woori Festival » de Toulouse

Relais de tous les amoureux de la culture coréenne en Occitanie, l'Association Franco-Coréenne de Toulouse a été créée en 2014. Elle est aujourd'hui la seule association toulousaine qui se consacre exclusivement à la culture coréenne sous tous ses aspects : langue, culture traditionnelle et populaire, gastronomie, littérature, etc.

Après une première édition fructueuse, portée par la popularité grandissante de la K-pop, l'association propose cette année un second cru du Woori Festival qui viendra animer de nouveau la ville rose le temps d'un week-end, avec au programme tout un éventail de manifestations de nature à mieux faire connaître la Corée et sa culture. Le public toulousain pourra ainsi découvrir des spectacles de danse traditionnelle et de K-Pop, des expositions d'artistes coréens, des démonstrations d'arts martiaux, des ateliers ludiques et créatifs, des conférences, sans oublier les rencontres avec de nombreux invités (dont certains viendront tout spécialement de Corée).

Des stands aux couleurs de la Corée (restauration proposant des spécialités coréennes, vente de produits coréens, stands d'information sur le tourisme et la culture coréenne...) permettront également aux festivaliers d'en apprendre davantage sur cette péninsule aux mille facettes.

Toutes les manifestations du festival seront concentrées, à la manière d'un salon, dans la Salle Mermoz de Toulouse, située au cœur de l'Île du Ramier.

© Hanabi Event

Samedi
24 septembre
de 10h à 19h

Dimanche
25 septembre
de 10 à 18h

SALLE JEAN MERMOZ
7, allée Gabriel Biénès
31400 TOULOUSE

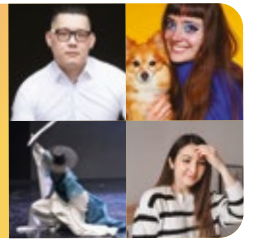
Informations
et billetterie :
www.woori-festival.fr

Showcase avec l'artiste et ancien participant de l'émission Produce X 101 : **CHOI SUHWAN**

Retrouvez-le tout le week-end pour des **dédicaces et des performances exclusives !**

PROGRAMME DU FESTIVAL

Une troupe de danseurs traditionnels, des arts martiaux, de la K-pop, des ateliers, des conférences, de nombreux exposants et bien d'autres surprises ! Mais aussi des invités tels que Sam et les dramas, Heydjuce, DJ Wars...



SCANNE LE QR CODE POUR RÉSERVER TON BILLET !
Infos & réservations sur www.woori.festival.fr

@WOORI.FESTIVAL

En partenariat avec

SEPTEMBRE

Spectacle de danse *Nammu*, par la troupe Han Dong Yub

Dans le cadre de la série « Chum, danses de Corée »

Fondée en 2002, la troupe de danseurs emmenée par le chorégraphe Han Dong Yub s'attache à faire découvrir la culture coréenne, à travers des spectacles donnés à la fois en Corée et à l'étranger, un focus étant fait tout particulièrement sur les danses régionales traditionnelles de la péninsule, souvent méconnues. Tour à tour lauréate des prestigieux Prix du Président de la République (2005) et du Premier Ministre (2011) de Corée, la troupe n'a de cesse de faire rayonner ces danses d'une grande richesse. Autrefois interprétées uniquement par des danseurs masculins, les danses *nammu*, présentées aujourd'hui par la formation, mettent également en scène des danseuses de talent.

C'est un programme composé de sept courtes représentations qui sera proposé durant trois soirées consécutives dans notre auditorium. Une belle occasion pour nos amis français de découvrir ou de mieux connaître ces danses régionales coréennes donnant à voir des tableaux empreints de grâce et de poésie, avec moines bouddhistes, tambours virevoltants, costumes chatoyants et grues au plumage immaculé.

La troupe Han Dong Yub se produira également au Woori Festival de Toulouse les samedi 24 et dimanche 25 septembre, ainsi que les samedi 1er et dimanche 2 octobre au Festival Ici en Corée de la Rochelle. Enfin, Han Dong Yub fera montre de ses talents artistiques au cours d'un duo avec le danseur Kim Dohyun le samedi 1er octobre à la Korean Expo de Paris — anciennement Festival du Kimchi, informations sur www.facebook.com/amafranceofficiel/ .

Danses interprétées par :

Han Dong Yub, Seo Sungwon, Choi Hoi Sung,
Park Minjun, Han Seojin, Kim Dohyun.

Du mardi 27 au jeudi 29 septembre à 19h

CENTRE CULTUREL
AUDITORIUM

Réservation fortement conseillée sur
www.coree-culture.org

« *Najeon*, rencontre avec l'éclat intemporel de la nacre »

Exposition d'artisanat d'art coréen

En Corée, le terme *Najeon* désigne la technique millénaire, minutieuse, de l'incrustation de la nacre. Très représentative de l'artisanat d'art coréen, cette méthode de décoration sophistiquée requiert une fine maîtrise du travail de la nacre, extraite de coquillages puis sculptée avec soin afin de confectionner toutes sortes de motifs. Ceux-ci sont incrustés ensuite sur la surface à décorer puis couverts par une couche de laque (*Chil*).

C'est ainsi qu'oiseaux, fleurs, nuages et autres formes inspirées par la nature ornent, et ce depuis la dynastie Goryeo (918-1392), boîtes à bijoux, étuis divers et meubles de belle taille, les parant d'un subtil éclat nacré. Même à cette période, ces objets décorés, regroupés sous le terme *Najeon Chilgi*, atteignaient déjà un niveau de prestige tel qu'ils étaient souvent offerts en guise de cadeaux diplomatiques. Artisanat autrefois réservé à une certaine élite, la dynastie suivante de Joseon (1392-1910) a vu, quant à elle, la technique du *Najeon* se propager dans les classes populaires de Corée, participant ainsi à sa démocratisation.

L'exposition « *Najeon*, rencontre avec l'éclat intemporel de la nacre » invite le public à découvrir un art qui transcende les siècles et se réinvente pour mieux s'adapter à notre époque. Cette manifestation artistique est comme une invitation à poser un regard sur le passé du *Najeon* et ses variations contemporaines, qui laissent également entrevoir les possibles réinterprétations à venir.

Les pièces exposées, fruits du travail de 13 maîtres artisans perpétuant la tradition ou œuvrant dans le domaine de la réinterprétation créative – dont certains sont inscrits au Patrimoine culturel immatériel de Corée – permettent ainsi de retracer l'histoire de cet art traditionnel élevé dès la dynastie Goryeo au rang de trésor national, et de suivre son évolution au fil des siècles pour mieux en apprécier sa délicatesse intemporelle.

En outre, le littoral sud de la péninsule coréenne – et plus particulièrement la ville de Tongyeong, région d'origine du *Najeon* – est également mis en lumière lors de cette exposition. C'est en effet dans cette partie côtière du pays que cet art traditionnel a pris son essor, notamment de par la nacre de grande qualité que l'on y trouve, et ce depuis plus de 400 ans.

Nos amis français sont donc invités à découvrir les trésors de patience et de beauté que constituent les œuvres réalisées par huit maîtres traditionnels coréens du *Najeon*, dont les couleurs éclatantes et nacrées côtoient celles des réinterprétations originales de cinq artisans contemporains, fiers porteurs d'une tradition ancienne et raffinée.

Du 29 septembre au 19 novembre

CENTRE CULTUREL
ESPACE D'EXPOSITION 1

Renseignements sur
www.coree-culture.org

Du 10 au 21 octobre, une projection de mapping vidéo sera diffusée en continu dans l'auditorium du Centre. Véritable écrin regorgeant de couleurs et de lumières, cette expérience visuelle donnera aux visiteurs l'occasion de se laisser submerger par les mille éclats de la nacre, et de prolonger en beauté la découverte de l'exposition *Najeon*.

6e Festival « Ici en Corée » de La Rochelle

Le festival « Ici en Corée » vise à présenter au public de La Rochelle différentes facettes de la Corée et de sa culture, à travers une programmation riche et variée comprenant expositions, ateliers, spectacles, conférences, événements autour de la gastronomie, etc. Pour sa 6e édition, le festival présente au public tout un nouvel éventail d'événements.

Pour ce qui est des expositions, les visiteurs pourront admirer des gravures réalisées à partir de photographies mettant en lumière des paysages de la Corée d'autrefois, ainsi que des installations originales mêlant harmonieusement peinture traditionnelle et calligraphie en alphabet coréen *Hangeul*. Les vêtements *Hanbok* et créations de carrés de tissu traditionnels *Bojagi* apporteront, quant à eux, une subtile touche colorée aux expositions. Par ailleurs, un atelier d'essayage, présenté avec le concours de l'Institut de Promotion du Hanbok Coréen, permettra aux visiteurs de revêtir pendant quelques instants ces costumes typiques de la Corée.

La gastronomie ne sera pas en reste avec la tenue de plusieurs manifestations culinaires qui présenteront au public rochelais toute la richesse et les saveurs de la cuisine coréenne. Sans oublier que le désormais traditionnel atelier de fabrication du kimchi, organisé en collaboration avec le Gwangju World Kimchi Festival, sera bien entendu de la fête cette année encore.

En outre, une conférence consacrée à la littérature permettra aux visiteurs de découvrir cet autre aspect passionnant de la culture coréenne. Un concours de *webtoons* (bandes-dessinées numériques que l'on lit sur un smartphone ou un ordinateur) viendra également pimenter le festival en permettant aux plus créatifs d'exprimer tout leur talent.

Enfin, des spectacles de danse, présentés par la troupe masculine Han Dong Yub du Centre d'arts traditionnels de Pocheon, jalonneront le programme du festival que viendront aussi enrichir quelques réinterprétations créatives de la danse rituelle *Salpuri* – par la troupe Who Dance Company –, ainsi que des danses K-Pop.

Le Festival « Ici en Corée » est organisé par l'Association Neoleumsae d'Art et de Culture France-Corée et l'Institut Roi Sejong de La Rochelle, avec le soutien du Centre Culturel Coréen à Paris, du Gwangju World Kimchi Festival, de la Mairie de La Rochelle et de La Rochelle Université, en collaboration avec plusieurs organismes régionaux.

Du 1er au 12 octobre

FESTIVAL « ICI EN CORÉE »
17000 LA ROCHELLE
Tél. : 05 16 49 65 45

Informations concernant le festival et détail du programme, consultables courant septembre sur :
www.festival-iciencoree.com

Email :
festival.iciencoree@gmail.com

« *The Selects* – Plongée dans la mode coréenne »

Exposition consacrée aux créateurs coréens

Depuis déjà plusieurs années, les créateurs coréens font une percée remarquée à l'international dans l'univers très select de la mode. Tirant leur inspiration de plusieurs influences, à commencer par celles de leur pays (vêtements traditionnels élégants et raffinés, soin minutieux apporté aux détails...), ils sont à l'origine de plusieurs marques plébiscitées par les passionnés de mode du monde entier.

Ainsi, dans le prolongement de la présentation de la collection Printemps/Été 2023 de la maison de mode « The Selects » – qui s'est déroulée cette année à Paris et à New York –, la Korea Creative Content Agency (KOCCA) propose, par le biais d'une exposition, une plongée dans les archives de neuf créateurs coréens. Les murs du Centre Culturel Coréen se feront donc, pendant un peu plus d'un mois, l'écrin de quelques collections passées.

Le public pourra y admirer des créations toutes plus originales les unes que les autres, les pièces rares de ces neuf créateurs qui – chacun à sa manière – mettent l'accent tantôt sur la beauté intemporelle du vêtement traditionnel *Hanbok*, tantôt sur des coupes et des assemblages de couleurs résolument décalés, tantôt sur un esthétisme sobre mais efficace.

Un événement inédit, à découvrir pour mieux appréhender cette facette moins connue de la culture coréenne contemporaine.

Du 6 octobre au 5 novembre

CENTRE CULTUREL
ESPACE D'EXPOSITION 2

Renseignements sur
www.coree-culture.org

« Trois nuances de danses traditionnelles » Spectacle de danse interprété par Yi Chul-jin

Dans le cadre de la 25e édition de son Festival de l'imaginaire, scène ouverte aux peuples et civilisations du monde contemporain, la Maison des Cultures du Monde propose un volet coréen avec un spectacle de danse de haute tenue. « Trois nuances de danses traditionnelles » est un récital qui propose, comme son nom l'indique, une suite inédite de trois danses reconnues comme des éléments majeurs du patrimoine vivant coréen, et remarquablement conservées bien qu'ayant évolué au fil des siècles : *taepyeongmu*, *salpuri* et *seungmu*.

Taepyeongmu est une forme unique de danse populaire basée sur un jeu de jambes rapide déterminant les mouvements du haut du corps. S'inspirant des techniques de danse et des motifs musicaux du rituel chamanique *Gyeonggi dodanggut*, elle évoque une prière pour un règne paisible et des récoltes abondantes.

Salpuri, qui signifie « danse pour chasser les mauvais esprits », était à l'origine une danse d'exorcisme. Exécutée sur de la musique instrumentale chamanique *sinawi*, et utilisant pour seul accessoire une longue écharpe blanche, *salpuri* exprime l'émotion intérieure caractéristique du *han* (la douleur opprimée) à travers ses mouvements raffinés, contrôlés et délimités dans l'espace.

Enfin, bien que communément appelée « danse des moines », ***seungmu*** n'est pas formellement associée aux rituels bouddhistes ou dansée par un moine. Elle est généralement accompagnée d'instruments à vent (*piri* et *daegeum*), à cordes (*haegeum*), et de tambours (*janggu* et *buk*). Cette danse hautement sophistiquée, à la structure rythmique et chorégraphique complexe, dépeint la lutte humaine pour se transcender et se sublimer.

À propos de Yi Chul-jin

Yi Chul-jin est un danseur qui a perfectionné les répertoires d'inspiration bouddhique et chamanique, dont *seungmu* et *salpuri*, considérés généralement comme les formes les plus abouties et les plus esthétiques de danse scénique en Corée. Il fut l'apprenti de Lee Aeju, maître du *seungmu*, et il est aujourd'hui le seul danseur masculin capable d'interpréter sa version complète de *seungmu* et *salpuri*. Il a également hérité des versions complètes de Han Young-suk. Plusieurs instrumentistes reconnus se produiront en dehors des parties dansées ou en accompagnement de celles-ci : *ajaeng* (cithare à archet), *haegeum* (violon coréen à deux cordes), *daegeum* (flûte traversière en bambou), *piri* (flûte courte), *hojeokpungryu* (hautbois en bambou), *janggu* (tambour en forme de sablier à deux membranes), *soe* et *jing* (gongs).

Yi Chul-jin, danse
Yoo In-sang, *janggu*
Bae Reon, *ajaeng*
Park Jong-hyun, *daegeum*
Kim Seung-tae, *haegeum*
Choi Kwang-il, *piri*
Park Ju-hong, *kkwaenggwari et jing*

Mardi
11 octobre
à 20h

THÉÂTRE DE L'ALLIANCE FRANÇAISE
101, boulevard Raspail
75006 PARIS
Tél : 01 42 84 90 00

Informations
et billetterie sur :
maisondesculturesdumonde.org/festival-de-limaginaire/

OCTOBRE

OCTOBRE

Focus « Séoul » dans le cadre du Festival Close-Up

Il s'agit d'un festival international de cinéma sur la ville, l'architecture et le paysage au cinéma, qui se tient chaque année dans plusieurs lieux à Paris et en Ile-de-France. Close-Up est une invitation au voyage à travers les cinématographies du monde entier mais également un temps de réflexion sur les représentations de la ville au cinéma et les grands enjeux qui en découlent.

Le festival, soutenu par le Ministère de la Culture, la Région Ile-de-France, la RATP, la Cité de l'Architecture et du Patrimoine, Arte, So Film, la Ville de Paris... souhaite s'adresser à un très large public en proposant des projections (dont un grand nombre d'avant-premières), des master class, de la réalité virtuelle et des rencontres avec de nombreux invités (réalisateurs /réalisatrices, architectes, urbanistes, universitaires).

Pour sa seconde édition, le festival Close-Up proposera notamment un focus sur Séoul et ses représentations dans le cinéma coréen contemporain. Des projections de films (« Bitter Sweet Seoul », « The Chaser »...), une master class de Vincent Malausa (*Cahiers du Cinéma*, *Mad Movies*) sur Séoul à travers le polar coréen, des rencontres et l'avant-première du film « Retour à Séoul » de Davy Chou (Cannes 2022) seront proposés au cinéma 7 Batignolles dans le 17ème arrondissement.

Un événement cinématographique original mettant à l'honneur la capitale coréenne, à ne pas manquer.

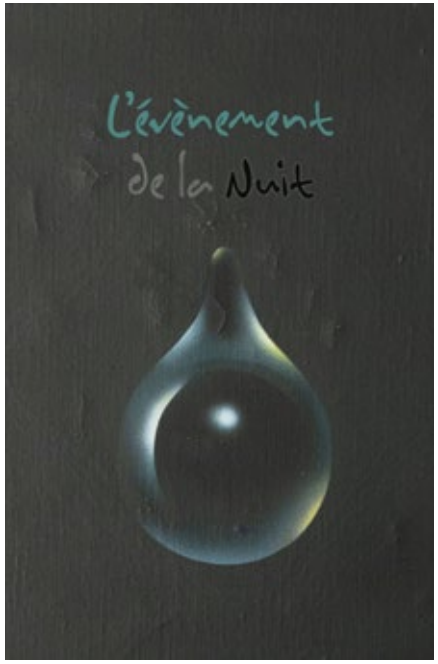
Du 11 au 18 octobre

CINÉMA 7 BATIGNOLLES
25, allée Colette Heilbronner
75017 PARIS
Tél. : 01 84 79 92 10

Informations sur :
www.festivalcloseup.com
(programme complet à partir du 15 septembre)
contact@festivalcloseup.com ou 06 63 47 63 13

« Retour à Séoul » de Davy Chou
© Les Films du Losange

Expositions « L'Évènement de la nuit » et « Noir et Couleurs »



Un hommage à Kim Tschang Yeul par les artistes Sonamou

En l'honneur du 50e anniversaire de l'œuvre phare *L'évènement de la nuit* (1972) du peintre Kim Tschang Yeul – qui a vécu une importante partie de sa vie en France, jusqu'à sa disparition en janvier 2021 –, l'association des artistes Sonamou présentera cet automne deux expositions, respectivement intitulées « L'Évènement de la nuit » et « Noir et Couleurs ». Ces deux expositions se dérouleront simultanément à l'Espace 24 Beaubourg (Paris 3e) en face du Centre Pompidou, et à la Galerie 5 (Paris 6e).

Les deux expositions renvoient au vocabulaire symbolique de « L'Évènement de la nuit », nom du tout premier tableau de Kim Tschang Yeul sur le thème de la goutte d'eau, thème cher à l'artiste et qui fait écho au lourd traumatisme subi durant la guerre de Corée. Présenté pour la première fois au public à Paris, au Salon de Mai, ce tableau est une œuvre iconique dans laquelle s'expriment la vie et la philosophie de l'artiste.

D'autre part, « Noir et Couleurs » illustre cette juxtaposition des valeurs dont rend compte le tableau, et que l'on retrouve dans l'art contemporain coréen. Ces thèmes peuvent donc être interprétés librement par les artistes Sonamou, mais peuvent aussi être prétexte à une réalisation traduisant l'univers de chacun de ces plasticiens. Tel le rocher percé par la goutte d'eau, ces expositions représenteront « la première goutte d'eau » du mouvement des artistes coréens Sonamou, leur offrant ainsi une occasion spéciale de rendre hommage au grand peintre que fut Kim Tschang Yeul.

L'association Sonamou présentera ces deux manifestations artistiques en collaboration avec une dizaine de personnalités renommées du monde de l'art : Pierre Cambon, Henri-François Debailleux, Françoise Monnin, François Soulages...

OCTOBRE

L'exposition « L'Évènement de la nuit » permettra de découvrir les œuvres d'une cinquantaine d'artistes (commissariat Kim Hyeonsuk), tandis que l'exposition « Noir et Couleurs » présentera le travail de Kim Tschang Yeul, ainsi que celui de quelques artistes Sonamou (commissariat Pierre Cambon).

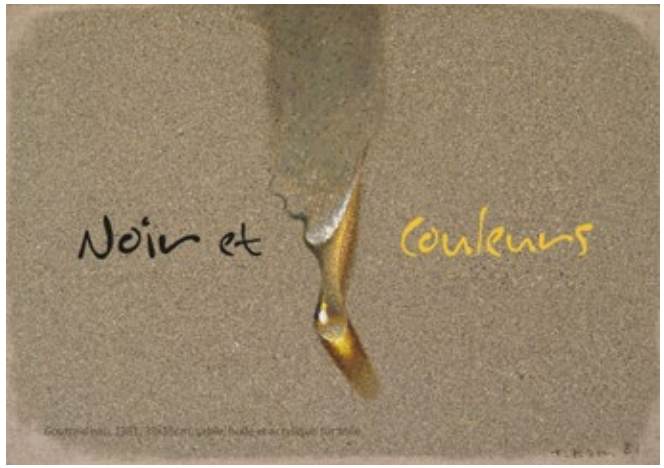
Enfin, un débat intitulé « Noir et Couleurs, l'art vu de Corée, aujourd'hui à Paris » et animé par quelques critiques d'art, viendra approfondir la connaissance du public sur le sujet. Ce débat se tiendra dans les murs du Centre Culturel Coréen le vendredi 21 octobre (horaire à préciser).

Artistes exposés / « L'Évènement de la nuit » (Espace 24 Beaubourg) :

Kim Hyeonsuk, Park Soohwan, Moon Minsoon, Kim Sunmi, Jung Heejeong, Lee Bae, Lee Young-In, Baek Seungsoo, Chae Sung-Pil, Choi Hyun-Joo, Han Hong-Su, Hong Ilhwa, Hong Hyunjoo, Hong Younghee, Hwang Eunok, Jang Kwang-Bum, Jin Hyo-Seok, Joung Dai-Soo, Kim Myoung-Nam, Kim Sanglan, Kim Si-bo, Kim Chun-Hwan, Kim Hyeong-Jun, Kum Young-Suk, Kwak Soo-Young, Kwon Ina, Lee Eu, Lee Hyo-Sung, Lee-Park Eun Young, Lim Myung-Jae, Hoon Moreau, Moon Chang-Dawn, Oh Sekyon, Paek Chul, Park Byung Hoon, Park In-Hyuk, Park Woo-Jung, Ryu Myoung-Heui, Shim Cori, Son Chayong, Son Kwang-Bea, Son Seock, Yoo Hye-Sook, Youn Hye-Sung, Yun Aiyoung, Cho Sun Young, Choi Young Ung, Ji-Yun, Jo Joowon, Jung Dajung, Kim Gijoo, Kim Mona Youngeun, Min Jung-Yeon, Ko Song-Hwa, Kwun Sun-Cheol.

Artistes exposés / « Noir et Couleurs » (Galerie 5) :

Kim Tschang Yeul (†), Lee Bae, Kim Hyeonsuk, Chae Sung-Pil, Kim Sanglan, Kim Sunmi, Ko Song-Hwa, Yoo Hye-Sook, Yun Aiyoung.



Du 18 au 29 octobre

ESPACE 24 BEAUBOURG
24, rue Beaubourg
75003 PARIS

GALERIE 5
5, rue Jacques Callot
75006 PARIS

Informations sur
www.coree-culture.org

OCTOBRE

17e Festival du Film Coréen à Paris

Rendez-vous incontournable de l'automne parisien, le Festival du Film Coréen à Paris (FFCP) revient fin octobre pour sa 17e édition. Étant l'un des plus grands festivals dédiés au cinéma coréen en Europe, et le plus important en France, le FFCP explore et fait découvrir d'année en année tout le spectre du cinéma coréen, dans une atmosphère festivalière conviviale, et ce à travers un large éventail de films.

Manifestation cinématographique majeure très attendue par tous les amateurs de films coréens, le FFCP a su s'imposer au fil des années grâce à la qualité de sa programmation. L'équipe du FFCP visionne tout au long de l'année les films coréens actuels afin de proposer sa section principale, intitulée 'Paysage', qui présente le meilleur de la production annuelle. Une douzaine de films coréens totalement inédits en France seront ainsi projetés dans les vastes salles du Publicis Cinéma, sur les Champs-Élysées, allant du film fantastique au drame social en passant par des films historiques, des documentaires et des comédies. La section 'Portrait', quant à elle, mettra à l'honneur un ou une jeune cinéaste venant présenter ses courts-métrages et son premier long-métrage. Focus thématique, films classiques rares, blockbusters événements et compétition de courts-métrages en tous genres seront également prévus. C'est donc au total une cinquantaine de films qui seront projetés pendant cette semaine entièrement dédiée au cinéma coréen. Et pour la première fois depuis 2019 – si la situation sanitaire se maintient d'ici là bien sûr –, des invités de marque viendront spécialement de Corée pour accompagner quelques-uns des films.

* Le programme du FFCP est en cours de finalisation à l'heure où nous mettons sous presse. Pour obtenir plus d'informations et connaître la sélection complète de la 17e édition, ainsi que les horaires des séances, merci de consulter à partir de début octobre le site officiel du festival : **www.ffcp-cinema.com**.

Du 25 octobre au 1er novembre

PUBLICIS CINÉMAS
129, av. des Champs-Élysées
75008 PARIS

Informations et billetterie (à venir) sur
www.ffcp-cinema.com et
facebook.com/FFCPCinema

Ciné-Club Corée

Ouvert à tous ceux qui souhaitent mieux connaître le cinéma coréen, le Ciné-Club Corée fait son retour à l'auditorium.

Nous vous proposons cette fois-ci 10 projections au total, qui auront lieu le vendredi soir et se dérouleront jusqu'en juin 2023.

Les films sont répartis en 3 thèmes :

Films des années 2000 : Issus du 2e âge d'or du cinéma coréen, tous ces films ont permis à ce dernier d'affirmer sa volonté de devenir une nouvelle référence à l'international.

Réinterprétations d'œuvres littéraires : Ces films s'inspirent d'œuvres littéraires françaises, réadaptées et vues sous l'angle de la culture et de la société coréenne.

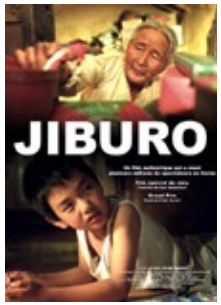
Films mettant en lumière la ville de Busan : Quand la plus grande ville portuaire de Corée devient le théâtre d'aventures toutes plus sensationnelles les unes que les autres.

La programmation a été réalisée par Mme Han Kyung-Mi, réalisatrice de courts et moyens métrages (dont plusieurs ont été sélectionnés lors de différents festivals), qui anime également la discussion avec le public suivant chaque projection.

Les vendredis 28 octobre, 18 novembre et 2 décembre à 19h

CENTRE CULTUREL
AUDITORIUM

Pour chaque séance, réservation fortement conseillée sur
www.coree-culture.org



Vendredi 28 octobre à 19h

***Jiburo* (*The Way Home*) de Lee Jeong-hyang (2002) / comédie dramatique**

87 min, VOSTF / Avec : Kim Eul-boon, Yoo Seung-ho

Sang-woo, petit citadin de 7 ans, est un enfant unique capricieux et absorbé dans ses jeux vidéo, élevé seul par sa mère à Séoul. La recherche d'un nouvel emploi va pousser cette dernière à confier son fils à sa mère, une très vieille femme muette vivant dans un village isolé. Ne connaissant rien aux fast-foods et à la vie urbaine moderne, celle-ci est sans cesse repoussée par Sang-woo, pour qui la vie à la campagne est d'un ennui mortel. Mais l'amour que sa grand-mère lui porte finira par le toucher et le transformer. Présenté pour la première fois en France en 2005 lors du Festival Paris Cinéma, ce film plein de tendresse remporta plusieurs prix, notamment au Festival international du film de Saint-Sébastien.

Vendredi 18 novembre à 19h

***Marathon* de Chung Yoon-chul (2005) / drame**

117 min, VOSTF / Avec : Cho Seung-woo, Kim Mi-sook, Lee Ki-young

Une histoire vraie, celle de Yoon Cho-won, un jeune autiste passionné de chocolats, de zèbres et de course à pied. 20 ans après sa naissance, le jeune homme possède le niveau intellectuel d'un garçon de 5 ans. Sa mère se bat corps et âme, depuis toujours, afin d'insérer au mieux Cho-won dans la société. Celle-ci pense détenir la clef en découvrant la passion de son fils pour la course à pied. Son ambition de voir un jour son fils courir un marathon la pousse à engager un célèbre entraîneur, autrefois champion du monde de la discipline. Une décision qui marquera une rupture dans la relation fusionnelle entre cette mère et son fils.

Vendredi 2 décembre à 19h

***Speedy Scandal* de Kang Hyeong-cheol (2008) / comédie dramatique**

130 min, VOSTF / Avec : Cha Tae-hyun, Park Bo-young, Wang Seok-hyeon

Nam Hyeon-soo, une ancienne star de la chanson et idole des adolescentes, reconverti en animateur de radio célèbre, fait intervenir dans son émission une jeune femme. Mère célibataire d'un petit garçon de 4 ans, celle-ci raconte être à la recherche de son propre père. L'émission de Hyeon-soo fait un véritable carton, jusqu'au jour où cette jeune femme se présente chez lui, prétendant être sa fille, fruit d'un de ses anciens amours. Nul doute que cette situation, si elle était révélée au public, mettrait en jeu la carrière de notre héros... Parviendra-t-il à appréhender cette bouleversante nouvelle et à ne pas se faire prendre par le scandale qui l'attend au tournant ?

« 1’59 – Let’s make it honey ! » 50 mini-créations, sur une idée de Eun Me Ahn

Dans le cadre de la série « Chum, danses de Corée »

Partant de l’idée que la création artistique, qu’elle soit individuelle ou collective, est un puissant vecteur de l’expression de soi, la chorégraphe coréenne Eun Me Ahn affirme que chacun peut prétendre à cet espace d’expression et de vie, que ce soit de manière professionnelle ou non. Reste que pour parvenir à son terme, la création a besoin de s’adresser à un public. C’est une rencontre, parfois un don, pas toujours facile à accueillir. Néanmoins, cet instant est sans nul doute le moment d’échange le plus important d’une vie, à la fois le plus difficile et le plus jubilatoire.

C’est ce moment intense que Eun Me Ahn propose de faire naître et d’accompagner. La chorégraphe a ainsi donné l’occasion – par le biais d’ateliers estivaux – à 50 amateurs de créer et de jouer, seuls ou à plusieurs, une pièce artistique d’une durée d’1 minute et 59 secondes, ce qui correspond au temps moyen d’attention passé sur une plateforme vidéo Internet avant de zapper.

Après le beau succès rencontré l’an dernier à l’issue d’une première session réussie, Eun Me Ahn transforme l’essai et revient avec un nouveau spectacle basé sur le même principe. Composée d’une cinquantaine de saynètes, cette nouvelle représentation fait la part belle à l’expression créatrice des corps, et invite également le public à une réflexion sur l’état de nos sociétés contemporaines.

Organisation : Eun Me Ahn Company et Centre Culturel Coréen

En collaboration avec DaPoPa

Vendredi
4 novembre à 20h

Samedi
5 novembre à 16h
et 19h

CENTRE CULTUREL
AUDITORIUM

Réservation fortement conseillée sur
www.coree-culture.org

8e édition du festival « Corée d’Ici » de Montpellier

« Corée d’Ici » est un festival pluridisciplinaire entièrement dédié à la culture coréenne et aux échanges artistiques franco-coréens. Il s’emploie à mieux faire connaître la culture du Pays du matin calme sous toutes ses formes et propose chaque année un florilège de manifestations en présentant à la fois les facettes traditionnelles et contemporaines les plus marquantes. Né en 2015, lors de l’année France-Corée célébrant l’amitié franco-coréenne, le festival est devenu aujourd’hui un événement incontournable très attendu dans tout le sud de la France.

La 8e édition de « Corée d’Ici » aura pour intitulé Résonance.

Quand on parle de la résonance d’une œuvre, on pense à l’effet et au retentissement qu’elle produit sur notre esprit, aux sentiments qu’elle engendre et à son écho singulier qui nous renvoie à nos émotions intérieures les plus intimes. Qu’il s’agisse de musique, de danse, de littérature ou de cinéma, cette résonance correspond aux vibrations profondes que l’art a le pouvoir de nous faire ressentir. Et ce sont ces vibrations de l’art coréen que « Corée d’Ici » vise à transmettre au public occitan lors de cette édition 2022, en essayant, par la richesse et la diversité de son programme, de toucher toutes les générations, et ce dans une dizaine de lieux de Montpellier et de sa région.

L’ensemble de la programmation sera à la fois varié et de haute tenue, le festival présentant tout un feu d’artifice événementiel, à commencer par la musique avec des concerts de type fusion associant artistes coréens et artistes occidentaux (par exemple E’ Joung-Ju et Jeff Corbel) et de groupes explorant différents genres entre tradition et contemporanéité (Black String, Doomool). Une représentation de la troupe Gi Yé Mou Dan fera se rencontrer danse et arts martiaux, tandis qu’une performance pluridisciplinaire franco-coréenne alliant danse, musique et vidéo (So What) viendra compléter la programmation spectacles.

L’art sera également à l’honneur avec une exposition et démonstration du calligraphe Kim Jong-chil, ainsi qu’une présentation du travail du dessinateur coréen Beck Young-wook. En outre, une cérémonie du thé par le maître du thé Kyeong-hee Hyoam Hong et une conférence sur l’esthétique coréenne par le conservateur Choi Kwang-jin (Musée d’art Ho-Am) feront découvrir à nos amis occitans une Corée gardienne de ses traditions. Enfin, une projection de films coréens au cinéma Diagonal, divers événements autour de la gastronomie et de la littérature coréennes ainsi que de nombreux ateliers (K-pop, K-Beauty, *hangeul*, danse traditionnelle…) jalonneront le festival, pour le plus grand plaisir des visiteurs.

Du 8 au
20 novembre

34000 MONTPELLIER
ET RÉGION OCCITANIE

Pour connaître le détail du programme – en cours d’établissement – et obtenir toutes les informations sur les différentes manifestations, les lieux dates et horaires, consulter courant octobre le site du festival :
www.festivalcoreedici.com

Contact festival :
contact@festivalcoreedici.com
Tél : 06 47 08 63 90

4e Festival International de Danse S.O.U.M.

Le Festival International de Danse S.O.U.M. est organisé chaque année par l'association S.O.U.M. (« Spectacle Of Unlimited Movements ») en partenariat avec Korea Dance Abroad, afin de présenter au public français et européen, à travers une résidence artistique et des spectacles, divers chorégraphes coréens et français de talent. Pour cette 4e édition, l'événement comprend deux soirées, totalisant sept représentations de belle facture, à découvrir cette année au Regard du Cygne. À l'issue du festival, une sélection de créations parmi celles présentées en France investira également la scène coréenne.

Jeudi 10 novembre à 20h, soirée franco-coréenne

Aux côtés du Festival International de Danse S.O.U.M., le Regard du Cygne invite à l'échange entre artistes coréens et français. Une résidence artistique et des co-créations permettent ainsi à cette collaboration de promouvoir les danseurs et différents styles chorégraphiques des deux pays. Au cours de cette soirée franco-coréenne, **« Want »** de Seisung Lee (chorégraphie et danse) et Aurore Daniel (arrangement musical), ainsi que **« Couleurs »** de Sun-hoo Yoo et Marco Chenevier (chorégraphie et danse) seront donc les deux créations présentées, porteuses de cette volonté d'échanges artistiques.

Vendredi 11 novembre à 20h

Un ensemble de 5 créations est proposé au public parisien. Une occasion de découvrir le fruit de la recherche chorégraphique d'artistes coréens et français talentueux.

« Histoire d'un clown »
Compagnie : Mousai Dance Company
Chorégraphie et danse : Jae-heon Choi et Ji Min Lee
Musique : Hyeon Cheol Lee

« Homo Lupiens »
Compagnie : Unplugged Bodies
Chorégraphie : Kyoung Shin Kim
Danse : Woo-suk Choi, Heejung Kim et Seungkwan Yang

« Bach sonate e danzate »
Compagnie : Les 3 Plumes
Chorégraphie et danse : Marco Chenevier

« Elegant Universe »
Compagnie : Hoo Dance Company
Chorégraphie et danse : Sun-hoo Yoo
Musique : Kyung Hee Jang

« See-Saw »
Compagnie : Dance Traveler
Chorégraphie : Eunhye Ku
Danse : Yelim Kim, Semi Lim, Younghoon Oh et Eunhye Ku

DANCE TRAVELER: Eunhye KU - « See-Saw » - ©Ju-bin Kim

Jeudi 10 et vendredi 11 novembre à 20h

LE REGARD DU CYGNE
210, rue de Belleville
75020 PARIS

Informations et programme détaillé sur
www.festivalsoum.com

Billetterie :
www.leregarducygne.com
Tél. : 01 43 58 55 93

Réservation indispensable
(info@leregarducygne.com)

K-Pop Fest Paris

Genre musical en provenance de Corée du Sud et inspiré du hip-hop, de la musique électronique et d'autres grandes tendances musicales, la K-Pop fait beaucoup parler d'elle, jusqu'à remporter depuis quelques années l'adhésion d'un public toujours plus nombreux. Des groupes tels que BTS ou BLACKPINK sont les fiers héritiers d'une scène musicale coréenne qui a fait ses débuts dans les années 1990, d'abord en Corée puis dans plusieurs pays d'Asie. Le genre est désormais plébiscité dans le monde entier.

En France, le premier concert de K-Pop s'est déroulé il y une dizaine d'années à Paris. Depuis, avec un nombre grandissant de concerts qui ont lieu partout en Europe, les stars de la K-Pop vont à la rencontre d'un public de plus en plus international.

C'est dans ce contexte que *Bonjour Corée*, première association consacrée à la promotion de la culture coréenne en France, annonce la tenue de son premier festival 100% K-Pop : le K-Pop Fest Paris, véritable lieu d'échange, de partage et de divertissement. L'occasion sera ainsi donnée aux visiteurs de participer à des jeux, des concours et des ateliers, avec de nombreux cadeaux à la clé. Les différents aspects et acteurs de la culture K-Pop seront à découvrir lors de cet événement, tout comme des associations, fanbases, boutiques, et influenceurs, qui seront également invités à partager leur passion et travail dans ce domaine musical florissant.

Enfin, le K-Pop Fest Paris présentera, pour le plus grand plaisir des fans, deux spectacles de danse donnés par le désormais renommé groupe français de reprises dansées Risin' Crew, sans oublier des concours de *fan art* (dessins de fans représentant leur idoles) et de *cosplay* (personnification costumée, rendant ici hommage à des stars de la K-Pop). Jeux de mime et de danse, quiz et *noraebang* (karaoké) jalonneront également cette journée entièrement consacrée à la K-Pop.

Événement organisé avec le soutien du KOFICE (Korean Foundation for International Cultural Exchange)

Samedi 12 novembre de 10h à 19h

PAN PIPER
2-4, impasse Lamier
75011 PARIS

Informations supplémentaires sur le site de l'association *Bonjour Corée*
www.bonjour-coree.org

et par email
contact@bonjour-coree.org

Festival « Corée à Cœur » de Nancy

Du 18 novembre au 17 décembre

MJC PICHON
7, boulevard du Recteur Senn
54000 NANCY
Tél : 03 83 37 62 91

Informations sur le détail du programme et les horaires à venir courant octobre :

Facebook : facebook.com/groups/415930598615988

Instragram : @k54.nancy

La ville de Nancy accueille « Corée à Cœur », son tout premier festival consacré à la culture coréenne. La manifestation, organisée à l'initiative de l'association K-54 et de la MJC Pichon, abordera nombre d'aspects de la culture coréenne afin de faire découvrir, partager et rayonner la Corée, pendant un mois, dans la région de Nancy.

L'objectif est de faire découvrir aux Nancéens toutes les facettes de la culture coréenne en attirant un public de tout âge, sans se limiter à la seule *Hallyu* (vague coréenne). Un programme de qualité qui fera rayonner la culture coréenne dans ce qu'elle a de plus passionnant a ainsi été spécialement concocté par les organisateurs.

Les festivités s'ouvriront dès le vendredi 18 novembre avec l'inauguration d'une exposition consacrée à des artistes contemporains coréens installés en France. Puis, un cycle de conférences, un atelier de Sundo (K-Yoga), un repas coréen sous les étoiles sur fond de musique traditionnelle, la 6e édition de la Drama Party sur le thème du thriller, des soirées K-Pop, une rencontre littéraire et bien d'autres événements viendront animer ce mois riche en festivités.

Parmi les autres temps forts : un après-midi de rencontres « korégraphiques », opposant des groupes de danse locaux à l'occasion d'un concours de reprises de K-Pop plein de rythme, la diffusion exclusive du film *Fighter* de Jero Yun (parrain de l'association K-54), inédit en France, sans oublier la participation au défilé de la Saint-Nicolas – aux couleurs de la Corée – des enfants du Centre de Loisirs de la MJC Pichon.

Un concert K-électro organisé en collaboration avec le bar à thème Trois Petits Points est également en cours de préparation (sous réserve). Enfin, DJ Diamond viendra clôturer le festival en beauté au cours d'une soirée K-Pop géante qui investira le hall de la MJC Pichon.

Rencontre entre les mélodies et cadences de Corée et instruments occidentaux

Deux concerts dédiés à l'œuvre du compositeur Kim Daeseong

Lundi 21 et mardi 22 novembre à 19h

CENTRE CULTUREL
AUDITORIUM

Réservation fortement conseillée sur
www.coree-culture.org

PARIS MUSIC FORUM

Ces concerts mettent à l'honneur l'atypique et renommé compositeur coréen Kim Daeseong, qui s'emploie à établir à travers ses compositions des ponts entre l'Orient et l'Occident et à essayer d'exprimer, au moyen du langage musical occidental, les vibrations de l'âme coréenne.

Empruntant au gré de ses créations un chemin tout à fait singulier, Kim Daeseong dépasse largement le genre convenu de la musique-fusion, très en vogue de nos jours, et nous donne à entendre des compositions profondément originales et d'une belle subtilité musicale.

Pour le compositeur, ces concerts constituent une occasion d'explorer le champ des possibles des instruments occidentaux. À travers ces derniers, ses créations, au départ destinées aux instruments coréens, réinterprètent avec magnificence la musique traditionnelle de Corée.

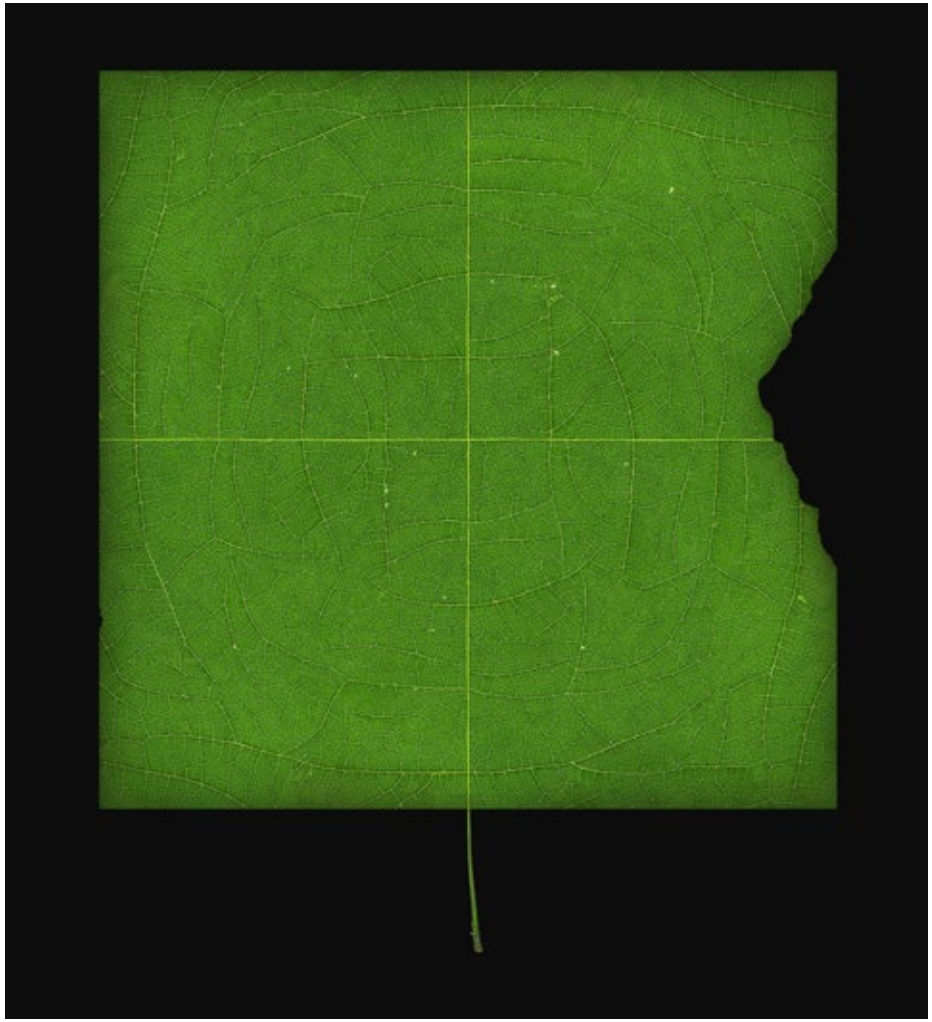
Grâce à leurs sonorités spécifiques, les instruments occidentaux feront ressortir avec passion la profondeur et l'émotion propres à la musique coréenne. Tel le piano qui prend, le temps d'un morceau, le rôle habituellement joué par le *gayageum* (cithare coréenne), et nous fait ainsi goûter à une alchimie inédite et d'une grande beauté.

Le programme de ces concerts comprendra plusieurs compositions originales de Kim Daeseong, des mélodies qu'il a composées d'après des poèmes coréens, ainsi que des transcriptions de morceaux écrits pour instruments traditionnels coréens, et joués par des instruments occidentaux. Toutes ces compositions et adaptations seront réinterprétées par cinq musiciens de haute volée.

Lundi 21 novembre à 19h :
Park Heyoung, *piano*

Mardi 22 novembre à 19h :
Kim Da-min, *violon*
Park Bogeun, *violoncelle*
Kim Mihi, *flûte*
Kim Da-hee, *piano*

Le compositeur Kim Daeseong.



Lee Seunghwan, *Basswood2π*, 2022, photographie, 100 x 110 cm

NOVEMBRE

« Être et Paraître »

Exposition de l'Association des Jeunes Artistes Coréens

Comme chaque année, les membres de l'Association des Jeunes Artistes Coréens se renouvellent et se réunissent pour relever un nouveau défi ; explorer un thème qui permet à chacun d'entre eux de considérer son travail d'un œil nouveau. Soucieux de mieux comprendre les phénomènes de la société actuelle, les artistes s'interrogent ici sur le rapport aux médias, plus particulièrement ceux dits alternatifs, tout en mettant en jeu l'influence et les conséquences de ces médias devenus omniprésents dans la vie de tous les jours.

Depuis une dizaine d'années, le public préfère s'informer par les réseaux sociaux numériques plutôt que par les médias journalistiques traditionnels de l'information. Malheureusement, ces nouveaux usages favorisent la circulation de propos rapporteurs souvent basés sur des *fake news* et des théories du complot. Dans ce contexte, le mot *infox*, néologisme juxtaposant « information » et « intoxication », renvoie à une information mensongère ou intentionnellement insidieuse.

La prolifération de l'infox serait même responsable du basculement de nos sociétés dans une nouvelle ère de la « post-vérité », terme forgé en 1992 par Steve Tesich, scénariste et romancier serbo-américain. Le terme *post-vérité* décrit une situation dans laquelle les apparences priment sur les faits, accordant davantage d'importance aux émotions et aux opinions qu'à la réalité des faits. Ce phénomène se traduit par une indifférence de plus en plus généralisée à la distinction entre le vrai et le faux…

Le rôle de l'artiste est, selon Jean-Paul Sartre, de proposer au spectateur un portrait de sa société, de sa réalité, afin que celui-ci puisse développer une conscience de sa propre condition et des multiples réalités de son environnement. Le plasticien est donc là pour faire voir, faire entendre et poser des questions, tout en nous invitant à prendre le recul nécessaire par rapport aux médias qui ont le pouvoir de façonner notre vision du monde.

L'exposition *Être et Paraître* vise ainsi à nous interpeller sur les « puissances du faux », voire à trouver l'antidote qui redonnera le goût du vrai, à travers des œuvres de ces jeunes artistes mobilisant les sens et les émotions, irréductibles à une thèse ou interprétation unique.

À propos de l'AJAC

L'AJAC est une association fondée en 1983, qui regroupe de jeunes artistes d'origine coréenne résidant en France. Elle organise chaque année à Paris une grande exposition annuelle de ses membres actifs. Elle présente également des expositions collectives en France et à l'étranger où, souvent, elle tente d'entrer en relation avec des artistes venus de différents horizons dans un esprit d'échange et de partage.

Exposants :

Bae Seungjoo, Choi Hyungsub, Demile, Gheem Sookyoung, Ha Yoomi, Hong Bora, Hong Sungyeon, Kim Haeun, Kim Jaeyoung, Kim Jina, Kwon Hyeoki, Lee Hwikyoung, Lee Hyewon, Zion, Lee Seunghwan, Lee Songhee, Park Hyejung, Shin Minseo, Woo Cheyon.

Du 29 novembre au 10 mars 2023

CENTRE CULTUREL
ESPACE D'EXPOSITION 1

Renseignements sur
www.coree-culture.org

NOVEMBRE

« Désert plein – soif, sommeil, silence »

Exposition de Min Jung-Yeon

Du 29 novembre au 10 mars 2023

CENTRE CULTUREL
ESPACE D'EXPOSITION 2

Renseignements sur
www.coree-culture.org

Onirique et pourtant étroitement lié au nôtre, tel est le monde dans lequel nous convie Min Jung-Yeon. Son installation monumentale et immersive *Tissage*, présentée au Musée National des arts asiatiques – Guimet en 2019-2020, traitait de mémoire et de réconciliation sous la forme symbolique d'une forêt aux profondeurs insondables. Depuis, son œuvre a évolué vers une nouvelle fluidité afin d'évoquer le mouvement perpétuel de notre réalité. Le geste libre et incontrôlé s'enchevêtre aux formes minutieusement dessinées pour éveiller des associations au corps, au paysage, au cosmos. La fascination de Min Jung-Yeon pour la science contemporaine, notamment la physique quantique et la philosophie traditionnelle asiatique se conjuguent ; il est question de vide et de plein, de matière noire, d'énergie et de temporalité mais également d'émotions. Le vécu de l'artiste s'immisce dans l'universalité. La lutte est un sujet récurrent chez l'artiste : celle entre éléments de nature opposée et celle de nos émotions. À travers l'exposition *Désert plein – soif, sommeil, silence*, Min Jung-Yeon convoque un espace de perception ouvert où désir et soif sont besoin et moteur, où le sommeil est absence et présence, et le silence un état des plus intenses. Le désert est plein !

Min Jung-Yeon naît en 1979 et grandit dans une campagne de la région de Gwangju. Initialement formée en arts plastiques à l'Université Hongik (Séoul, 1997-2003), elle poursuit ses études à l'ENSBA (Paris, 2003-2006) en tant qu'élève de Jean-Michel Alberola. Depuis, l'artiste vit en France. L'œuvre (dessin, peinture et installation) de Min Jung-Yeon a été montrée lors d'expositions dans diverses institutions internationales : MAMC+ Musée d'art moderne et contemporain de Saint-Étienne Métropole (2012), State Museum of Oriental Art (Moscou, 2017), National Taiwan Museum of Fine Arts (Taichung, 2010), MNAAG - Musée National des arts asiatiques – Guimet (Paris, 2019-2020), Museum of Moscow (Moscou, 2021) et dans le cadre de la *Saison des arts 2021* du Château de Chaumont sur Loire. En France, son œuvre a intégré d'importantes collections publiques, celles du MAMC+ et du MNAAG.

Le travail de Min Jung-Yeon a fait l'objet de plusieurs ouvrages dont une première monographie, *Hibernation*, parue en 2009, suivie du catalogue de son exposition personnelle au MAMC+, *Demander le chemin à mes chaussures* (2012), et d'un hors-série Beaux-arts Magazine (2019).

Désert plein – soif, sommeil, silence s'inscrit dans la collaboration entre le MNAAG - Musée National des arts asiatiques – Guimet, le Centre Culturel Coréen et la Galerie Maria Lund, initiée à l'occasion de la *Carte blanche à Min Jung-Yeon* (2019-2020) au MNAAG.

L'exposition a reçu le soutien de la très renommée entreprise de papeterie Canson.

MIN Jung-Yeon - *Forêt*, 2021 - acrylique et crayon sur papier - 81 x 100,5 cm - Pièce unique
Photo : Thierry Estrade
Courtoisie : Min Jung-Yeon & Galerie Maria Lund N° Inv. MJY.2021.007

9e édition de la « Drama Party » à Paris

Créée en 2012, l'association *Bonjour Corée* se consacre à faire découvrir la culture coréenne au public français, notamment à travers l'organisation d'événements variés et la publication d'articles sur son site Internet. Ouverte sur tous les pans de la culture coréenne, elle se place en France à la tête des associations œuvrant dans le domaine de la Hallyu (vague coréenne).

Chaque automne, l'association *Bonjour Corée* organise la Drama Party, en partenariat avec le Centre Culturel Coréen et le site Dramapassion. Dédiée aux séries télévisées et à la culture populaire sud-coréennes, cette manifestation prévoit la diffusion des deux premiers épisodes de trois dramas à succès, sous-titrés en français –, séances entrecoupées de diverses activités culturelles.

Ayant pour thème commun le voyage dans le temps, les trois dramas proposés dans le cadre de cette 9e édition de la Drama Party sont « Faith » (신의, 2012), « Rooftop Prince » (옥탑방 왕세자, 2012) et « Chicago Typewriter » (시카고 타자기, 2017). Ces trois séries coréennes donneront au public l'occasion de naviguer dans l'espace temporel, et de (re)découvrir la Corée successivement à l'époque du royaume de Goryeo, de la dynastie Joseon et des années 1930, le tout emmené par des scénarii tous plus trépidants les uns que les autres.

Par ailleurs, un grand quizz sur le thème des dramas coréens, un show de danse K-Pop et une tombola viendront également pimenter cette journée spéciale placée sous le signe du divertissement.

« Drama Party » en régions

Le festival « Drama Party » se déroulera également en régions à Nantes, Rennes et Nancy.

Dimanche 20 novembre
La Compagnie du Café Théâtre
6 rue des Carmélites, 44000 Nantes
Organisé par l'Association Kore@Nantes

En novembre (date à venir)
Maison des Associations
6 cours des Alliés, 35000 Rennes
Organisé par l'Association Korea Breizh

Dimanche 11 décembre
MJC Pichon
7 bvd du Recteur Senn, 54000 Nancy
Organisé par l'Association K-54

Samedi
3 décembre
de 9h30 à 19h

CENTRE CULTUREL
AUDITORIUM

Informations supplémentaires sur le site de l'association *Bonjour Corée*
www.bonjour-coree.org

Cours et ateliers

한국어와 한국문화 교실

Reprise des activités : à partir du 4 octobre
Inscriptions pour le premier semestre des cours de coréen (en ligne) et des ateliers (en présentiel) à partir de fin août sur :
www.coree-culture.org, rubrique « Cours de coréen et ateliers »

Cours de Coréen en ligne

Le Centre culturel propose des cours en ligne d'initiation à la langue et à la culture coréennes avec approfondissement de la grammaire, de la lecture et de la conversation.

Débutant 1A

Débutant 1A-1 : lundi et mercredi de 18h à 19h30
Débutant 1A-2 : mardi et jeudi de 20h à 21h30

Débutant 1B

Débutant 1B-1 : lundi et mercredi de 18h à 19h30
Débutant 1B-2 : mardi et jeudi de 20h à 21h30

Débutant 2A

Débutant 2A-1 : mardi et jeudi de 18h à 19h30
Débutant 2A-2 : lundi et mercredi de 20h à 21h30

Débutant 1B

Débutant 2B-1 : mardi et jeudi de 18h à 19h30
Débutant 2B-2 : lundi et mercredi de 20h à 21h30

Les cours de coréen en présentiel seront désormais organisés par l'**Institut Roi Sejong en France**, et se dérouleront dans les locaux du Centre Culturel Coréen.

Début des activités : à partir de début septembre
Inscription : à partir de début août
L'emploi du temps et la procédure d'inscription seront annoncés ultérieurement sur le site de l'Institut Roi Sejong.

Pour plus de renseignements :
www.facebook.com/KSI.FranceCentre
ou **france@ksif.or.kr**

Ateliers du Centre Culturel Coréen

Les ateliers, animés par des enseignants tous confirmés, permettent au public français de découvrir des disciplines passionnantes faisant partie du riche héritage culturel coréen.

Nœuds coréens (*maedup*)
Lundi de 10h à 13h

Peinture coréenne
Mercredi de 14h à 17h

Calligraphie coréenne
Vendredi de 18h à 21h

Vannerie de papier coréen
Lundi de 18h à 21h

Poterie et céramique coréennes
Vendredi de 19h à 22h

Cuisine coréenne
Jeudi de 18h30 à 21h30

Danse traditionnelle coréenne
Vendredi de 18h30 à 21h30

** Âge minimum requis pour suivre nos cours : 18 ans

한국문화원

Centre Culturel Coréen

20, rue La Boétie - 75008 Paris

Tél : 01 47 20 84 15 - 83 86
Courriel : info@coree-culture.org

www.coree-culture.org

facebook.com/CentreCulturelCoreen

youtube.com/CentreCulturelCoreen

twitter.com/KoreaCenterFR

instagram.com/centreculturelcoreen